

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 352

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester „ 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre „ 3.
Étranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhandlung gekommener Wertitel). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Zürcher Gemeindefinanz-Statistik für das Jahr 1899. — Warenpreise.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhandlung gekommene Wertitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

(Première insertion.)

Aux termes d'un jugement en date du 15 octobre 1901, il a été ordonné au détenteur inconnu des trois obligations à lots 3% genevois, portant les nos 192,108 à 192,110 inclusivement, avec leurs coupons de l'année 1901, de les produire et de les déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de trois ans à partir de la première publication du présent avis. Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

Tribunal de 1^{re} instance de Genève:
Dumarest, greffier.

(W. 444^a)

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzubringen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungs-falle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungs-falle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuwohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (586^a)

Gemeinschuldner: Jung, Friedrich, Liegenschaftsagent, von Otterweilen (Rheinpreussen), wohnhaft gewesen Langstrasse 119, in Zürich III, dato unbekannt abwesend.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. Oktober 1901, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Posthof», in Zürich III.
Eingabefrist: Bis und mit 12. November 1901.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (616^a)

Gemeinschuldnerin: «Aquarium» (Genossenschaft), im Seepavillon, Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. Oktober 1901, nachmittags 3 Uhr, im «weissen Kreuz», inneres Seefeld, in Zürich V.
Eingabefrist: Bis und mit 16. November 1901.

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (618)

Failli: Vuilleumier-Faivre, Paul-Albert, fabricant d'horlogerie, à Tramelan-dessus.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1901.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 23 octobre 1901, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel du Cerf, à Tramelan-dessus.
Délai pour les productions: 16 novembre 1901 inclusivement.

Kt. Uri. Konkursamt Uri in Altdorf. (620)

Gemeinschuldner: Donati, Luigi, Granitsteinbruch-Besitzer, von Rasa (Varese, Italien), wohnhaft gewesen in Göschenen.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. Oktober 1901, nachmittags 4 Uhr, im Rathaus in Altdorf.
Eingabefrist: Bis und mit 16. November 1901.

Ct. du Valais. Office des faillites de Sierre. (614)

Failli: Tabin, frères, hôteliers, à Vissoie.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1901.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 24 octobre 1901, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office, à Sierre.
Délai pour les productions: 16 novembre 1901 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (609^a)

Im Konkurse des Baur, Friedrich, von Mülhausen, gew. Gastwirt zum Hotel «Rigi», in Enge-Zürich II, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 26. Oktober 1901 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (621^a)

Gemeinschuldner: Rordorf-Gamper, Alois, Weinhandlung, an der Dufourstrasse Nr. 131, in Zürich V (Geschäftslokal: Auf der Mauer Nr. 4).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. Oktober 1901.

Kt. Zürich. Konkursamt Schwamendingen. (613^a)

Gemeinschuldner: Benedetti-Nyffeler, Jakob, Handlung, in Seebach.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. Oktober 1901.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (615)

Faillie: Amigo, Marie, commerce de vins, à La Tour de Tréme.

Délai pour intenter l'action en opposition: 31 octobre 1901 inclusivement.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (619)

Failli: Grossi, Giovanni, ex-cantinière, à Pont-la-Ville.

Délai pour intenter l'action en opposition: 31 octobre 1901 inclusivement.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg. (626)

Faillie: Folly, Gisèle, à Fribourg.

Délai pour intenter l'action en opposition: 26 octobre 1901 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (624)

Gemeinschuldner: Samuel-Woog, E., Seidengeschäft, «à la ville de Lyon», Kornmarkt, in Luzern, mit Filiale in Montreux.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Oktober 1901.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (625)

Faillis: Contini & C^a, entrepreneurs, avenue des Abattoirs.

Délai pour intenter l'action en opposition: 26 octobre 1901 inclusivement.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(R.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (627)

Das Konkursverfahren über

1) Frau Kuster, Anna, gewesene Wirtin zum «Hopfenkranz», in Zürich III;

2) Den Nachlass des Sprecher-Weiss, Gütbert, gewesener Installateur, an der Pflanzschulstrasse, in Zürich III,

ist durch Verfügung des Konkursrichteramtes Zürich vom 11. Oktober 1901 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich. Konkursamt Wädenswil. (622)

Gemeinschuldner: Oertli-Isler, Jakob, gewesener Kettenfabrikant, in Richterswil.

Datum des Schlusses: 28. September 1901.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (623)

Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Oktober 1901 ist das Konkursverfahren über die Kommanditgesellschaft Isler & C^a, Parkettfabrik, in Zürich, als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Wülflingen in Winterthur. (611^a)

II. Konkurssteigerung.

Im Konkurse über die Firma J. U. Bachmann & Comp., Weinhandlung, in Veltheim, gelangen Dienstag, den 19. November 1901, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Löwen» in Veltheim auf II. öffentliche Steigerung:

Im Gemeindefusse Veltheim:

- 1) Magazingebäude mit gewölbtem Keller, unter Nr. 265 für Fr. 18,500 asssekuriert.
515 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 4,000.
 - 2) Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Bachtelstrasse, unter Nr. 67 für Fr. 21,800 asssekuriert.
250 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 13,000.
 - 3) Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Bachtelstrasse, Nr. 66, für Fr. 21,800 asssekuriert.
393 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 13,000.
 - 4) Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Bachtelstrasse, Nr. 64, für Fr. 21,800 asssekuriert.
270 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 13,000.
 - 5) Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Bachtelstrasse, Nr. 65, für Fr. 21,800 asssekuriert.
306 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 13,000.
 - 6) Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Rüttlstrasse, Nr. 218, für Fr. 28,000 asssekuriert.
310 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 20,000.
 - 7) 7862 m² Wiesen und Baugebiet in der Pünten- oder Hauswiese.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 35,000.
 - 8) 1343 m² Wiesen und Bauplatz daselbst.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 3,000.
 - 9) 407 m² Bauplatz ebendasselbst.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 700.
 - 10) 239 m² Hofraum beim Felsenhof.
 - 11) 447 m² Gartenland beim Felsenhof.
 - 12) 8187 m² Wiesen und Baugebiet im Juch oder Bachtobel.
Höchstangebot an der I. Steigerung der Objekte Nr. 10 à 12 Fr. 32,000.
 - 13) 972 m² Wiesen und Baugebiet daselbst.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 2,100.
 - 14) Ca. 24 Aren Wiesen im Riesstsländli.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 570.
- Im Gemeindefusse Wülflingen:
- 15) Ca. 41 Aren Reben im Knorren, an drei Stücken.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 1,700.
 - 16) Ca. 5 Aren Reben im Wolfensperg.
Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 100.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 8. November 1901 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Bern. Bezirk Frutigen. (631)

Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkurse des Rhyner-Kropf, Hilarius, von Elm, gew. Handelsmann, in Frutigen, gelangen den 21. November 1901, nachmittags 2 Uhr an, im Landhause zu Frutigen, an öffentliche Kaufsteigerung folgende Liegenschaften:

A. Im Fertigungsbezirk Frutigen:

- 1) Ein Heimwesen im Dorfe Frutigen, an der «Leisoben» genannt, bestehend aus:
 - a. Einem unter Nr. 235 für Fr. 10,700 gegen Brandschaden versicherten Wohnhaus mit Kramladen und Bäckerei;
 - b. einer unter Nr. 235a für Fr. 3400 brandversicherten Scheune mit Waschhaus;
 - c. einem unter Nr. 235 b für Fr. 500 brandversicherten Wagenschopf;
 - d. einem vor lit. a (Mittagseite) befindlichen Gärtlein und einer hinter der Scheune und Wagenschopf liegenden Hofstatt, die teilweise in Garten umgewandelt wurde.
 - e. Grund und Boden, auf dem obige Gebäude stehen, nebst Umschwung. Laut Erwerbstitel halten lit. d und e zusammen 4,5 Aren.
 - f. einem Gemüsegarten antenher dem Wohnhause Art. 2, lit. a, bienach von Halt 1,63 Aren.
 - g. einem zum Wohnhause lit. a gehörenden Bäuert- und Allmendrecht;
 - h. einer Lastwage samt Waghäuschen.
 Grundsteuerschätzung Fr. 13,610. Amtliche Schätzung Fr. 16,000.
- 2) Ein Heimwesen am gleichen Ort, enthaltend:
 - a. Ein unter Nr. 217 für Fr. 12,000 asssekuriertes Wohnhaus.
 - b. der dabeiliegende Garten und Hofstatt, auf der dieses Gebäude steht, von Halt 2,59 Aren;
 - c. ein hiezu gehörendes Bäuert- und Allmendrecht.
 Grundsteuerschätzung Fr. 8260. Amtliche Schätzung Fr. 11,000.
Diese zwei Objekte bilden ein Ganzes und werden zusammen in Ausruf gebracht.
- 3) Eine Matte auf dem Niederfeld, aussenher dem Dorfe Frutigen, haltend laut Steuerregister 1 Hektare und 41,12 Aren, mit einer darauf stehenden unter Nr. 102 für Fr. 1300 asssekurierten Scheune. Grundsteuerschätzung Fr. 6270. Amtliche Schätzung Fr. 10,000.
- 4) Eine Matte am gleichen Ort, «Kreuzmatte» genannt, mit einer daraufstehenden unter Nr. 102a für Fr. 800 versicherten Scheune. Halte laut Steuerregister 1 Hektare und 39,5 Aren. Grundsteuerschätzung Fr. 4880. Konkursamtliche Schätzung Fr. 9000.
- 5) Eine Matte daselbst, in zwei Abteilungen, wovon die eine unter, die andere ob d. r. Strasse gelegen, halten diese beiden Abteilungen zusammen 1 Hektare 36,8 Aren. Grundsteuerschätzung Fr. 5550. Amtliche Schätzung Fr. 10,000.
- 6) Die sogenannte vorderste Mühlebesitzung, enthaltend
 - a. Ein unter Nr. 247 für Fr. 21,600 brandversichertes Wohnhaus mit neu eingerichteter Mühle nebst Bäckerei und Kramladen;
 - b. eine unter Nr. 247a für Fr. 2600 asssekurierte, gut eingerichtete Wirbel- und Kircularsäge;
 - c. eine Scheune mit angebautem Holzschopf, unter Nr. 247b für Fr. 5000 brandversichert;
 - d. den bei diesen Gebäuden liegenden Umschwung, Gebäudeplätze, Garten und Pflanzland im Halte von zusammen 11,74 Aren;
 - e. zwei zu dieser Besitzung gehörende Bäuert- und Allmendrechte.
 Grundsteuerschätzung Fr. 24,810. Amtliche Schätzung Fr. 32,000.
- 7) Ein Bezirk Wald ohne Grund und Boden, jedoch mit sämtlichem Aufwachs im untern Achseton, innerher der Ladholzbrücke und Halt laut Erwerbstitel 54 Aren. Grundsteuerschätzung mit Art. 8 Fr. 280. Amtliche Schätzung allein Fr. 200.
- 8) Ein Bezirk Wald ohne Grund und Boden, zunächst bei Art. 7 gelegen mit Aufwachs, Halt laut Erwerbstitel 72 Aren. Konkursamtliche Schätzung Fr. 250.

- 9) Die unausgeteilte Hälfte von 2 Waldansprachen in der Sonnhallen, das eine auf der Hochstaldenweide des Johann Schmid, das andere etwas innenher derselben. Das äussere Stück Halt 36 Aren und das innere 18 Aren. Grundsteuerschätzung von jeder Hälfte Fr. 40. Konkursamtliche Schätzung von beiden Fr. 300.
- 10) Die unausgeteilte Hälfte von einem Waldrecht am Hochstalden, Halt 36 Aren. Grundsteuerschätzung Fr. 40. Konkursamtliche Schätzung Fr. 200.
- 11) Ein Stück Wald in der «Moisen», im sog. Grund, Halt 18 Aren. Grundsteuerschätzung Fr. 40. Amtliche Schätzung Fr. 100.
- 12) Eine unausgeteilte Hälfte in einem Waldrecht in der Sonnhallen von 18 Aren. Grundsteuerschätzung Fr. 40. Amtliche Schätzung Fr. 100.
- 13) Eine unausgeteilte Hälfte in einem Streuerrecht mit Grund und Boden im Ratelsspiss ans Ried von Halt 18 Aren. Grundsteuerschätzung und amtliche Schätzung Fr. 40.
- 14) Drei unausgeteilte Achtheile von einem ausgemerketen Stück Streuerrecht in der sog. Heitlern an Ried. Amtliche Schätzung Fr. 20.
- 15) Der unausgeteilte Dritte Teil der sog. Heitlern an Ried, von Halt 1 Hektare und 75 Aren. Grundsteuerschätzung Fr. 20. Amtliche Schätzung Fr. 30.

B. In der Gemeinde Kandergrund:

- 16) Drei unausgeteilte Sechsteile oder die Hälfte in der sog. Rohnenweide in der Bäuert Mitholz, dazu ganz mit Wald überwachsen und haltet ganz 30 Jucharten oder 100 Hektaren und 80 Aren. Grundsteuerschätzung dieser Hälfte Fr. 800. Konkursamtliche Schätzung Fr. 3000.

C. In der Gemeinde Reichenbach.

- 17) Ein Kühweidlein obenher der «Tafeln», Bäuert Winklen, «Kneuweidlein», genannt, ertrage bei 3 Kühen Weideplatz mit einem daraufstehenden Weidhaus unter Nr. 792 für Fr. 400 asssekuriert und einem Stück Wald von 72 Aren. Grundsteuerschätzung Fr. 1340. Konkursamtliche Schätzung Fr. 1780.

Ferner 10 Aktien der Gesellschaft «Elektrisches Licht» Frutigen. Der Ausruf geschieht nach Pfandverbänden und artikelweise. Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. November 1901 hinweg auf dem Konkursamt Frutigen zur Einsicht auf.

Kaufsliebhaber werden freundlich eingeladen.

Frutigen, den 12. September 1901.

Der Konkursverwalter: G. Trummer, Notar.

Kt. St. Gallen. Konkursamt Sargans in Wangs. (629)

Gemeinschuldner: Zeller, Emil, Fabrikant, in Quarten (S. H. A. B. Nr. 287 vom 14. August 1901).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 16. November 1901, nachmittags 2 1/2 Uhr, in der Wirtschaft z. «Friedberg» in Unterterzen.

Objekt:

Das Fabrikgebäude (meh. Seidenweberei) in Oberterzen, mit Gashaus, Kesselhaus, Holzschopf, Turbinenanlage mit 12 Pferdekraften Wasserkraft; 5 doppelstieckige Stickmaschinen, 20 Seidenwebstühle.

Die Gebäude sind für Fr. 45,000 brandversichert.

Schätzungspreis Fr. 40,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 6. November 1901 bei obgenannter Amtstelle zur Einsicht auf.

Kt. Aargau. Konkursamt Aarau. (632)

Liegenschafts-Steigerung.

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des Styner, Friedrich, gew. Negotiant in Densbüren, werden die Liegenschaften Donnerstag, den 21. November 1901, nachmittags 3 Uhr, im «Bären» in Densbüren an II. Steigerung gebracht, nämlich:

- 1) a. das im Lagerbuche der Gemeinde Densbüren unter Nr. 98^a eingetragene Wohnhaus mit Tränkkeller, unter Ziegeldach, geschätzt und versichert um Fr. 3,500
 - b. Die gegenüberstehende Scheune Nr. 96^c, ebenfalls unter Ziegeldach, geschätzt und versichert um » 1,800
 - c. Ca. 13,50 Aren Garten-, Platz- und Rainland bei und in der Nähe obiger Gebäulichkeiten, mit Inbegriff der Plätze, worauf die Gebäude stehen. Schätzung » 530
 - 2) Ca. 36 Aren Holzland in der Banmatt. Schätzung » 320
- Gesamtschätzung Fr. 6,150

Anmerkung. Bei der I. Steigerung betragen die höchsten Angebote für die Liegenschaften sub Ziff. 1 a., b. und c. Fr. 3,000; für diejenigen sub Ziff. 2 Fr. 180.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. bis 20. November 1901 beim genannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Kt. Schwyz. Bezirksgericht March. (633)

Nachdem das Bezirksgericht March durch Erkenntnis vom 4. Oktober 1901 dem Kaufmann Rusterholz, August, in Lachen, die Rechtswohlthat des Nachlassvertrages bewilligt, eine Stundung von 2 Monaten gewährt und den Unterzeichneten als Sachwalter ernannt hat, werden die Gläubiger des Genannten aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit dem 7. November 1901 beim Sachwalter schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt sind.

Die Gläubigerversammlung zur Verhandlung über den Nachlassvertrag findet statt Montag, den 18. November 1901, nachmittags 1 Uhr, auf dem Bureau des Sachwalters.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Verhandlung auf dem Bureau des Unterzeichneten zur Einsicht auf.

Der Sachwalter:
Dr. Otto Diethelm, Rechtsanwalt, in Lachen.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne. *Président du tribunal de Neuveville.* (630)
Débiteur: Bloch, Jules, mécanicien, à Neuveville.
Prolongation du sursis: 1 mois (soit jusqu'au 14 novembre 1901).

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud. *Président du tribunal de Vevey.* (617)
Débitrice: La société Bollinger & Schneider, à Vevey.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 30 octobre 1901, à 9 heures du matin, en maison de ville, à Vevey.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Dielsdorf.* (612)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf hat unterm 12. Oktober 1901 in Sachen des H. Albrecht, Kantonsrat, in Boppelsen, Ansprechers, gegen Schmid, Salomon, Salomons Sohn, von Boppelsen, geb. 1870, dessen Aufenthaltsort hierorts unbekannt ist, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung,

verfügt:

- 1) Ueber genannten Schmid, Salomon, wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt Dielsdorf mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.
- 2) Diese Verfügung ist dem Schuldner durch einmalige Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatte und im Zürich. Amtsblatte mitzuteilen.
- 3) Ein Rekurs gegen dieses Dekret kann innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rekurskammer des Obergerichts des Kantons Zürich eingereicht werden.

Namens des Konkursrichters,
Der Gerichtsschreiber: Hess.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Zürcher Gemeindefinanz-Statistik für das Jahr 1899.

Nach der neuesten Publikation des zürcherischen statistischen Bureaus betrug für die öffentlichen Gemeindegüter insgesamt:

	Millionen Franken	Franken pro Kopf
1. das Bruttovermögen 1899	186,31	433
1893	179,09	418
Absolute Zunahme 1898/99	7,21	15
Prozentuale "	4,1	3,6
2. der Passivenbestand 1899	112,39	261
1893	103,94	255
Absolute Zunahme 1898/99	8,45	18
Prozentuale "	8,2	7,1
3. das Nettovermögen 1899	73,92	172
1893	70,15	164
Absolute Zunahme 1898/99	3,77	8
Prozentuale "	5,1	4,9

Es beläuft sich der Betrag aller Gemeindesteuern im Jahre 1899 auf Fr. 12,116,178 gegen Fr. 12,275,130 im Vorjahre. Das Steuerbetreffnis auf den Kopf der Wohnbevölkerung beträgt im kantonalen Durchschnitt für das Berichtsjahr Fr. 28. 17 gegen Fr. 28. 68 für 1898, die Abnahme desselben also 51 Rp. oder 1,9%. Die höchsten Betreffnisse (von 25 bis Fr. 39. 70 pro Kopf) weisen die Bezirke Zürich, Meilen und Winterthur auf mit Fr. 39. 70, 27. 28 und 26. 84, die niedrigsten (unter Fr. 15) die drei nördlichen landbautreibenden Bezirke Andelfingen,

Dielsdorf und Bülach mit Fr. 11. 26, Fr. 12. 18 und Fr. 13. 01. Eine Mittelstellung mit einem Kopfbetreffnis zwischen Fr. 15 und 25 nehmen die drei Oberlandbezirke Hinwil, Pfäffikon und Uster, nebst Affoltern und Horgen ein. Die Betreffnisse für die fünf Bezirke dieser Gruppe sind: Affoltern Fr. 16. 84, Hinwil 17. 39, Pfäffikon 18. 24, Uster 19. 25, Horgen 21. 15.

Das Steuerkapital ist von Fr. 1,315,078,000 für 1898 auf Fr. 1,274,669,000 für 1899 zurückgegangen; die Gemeindesteuerkapitalquote pro Kopf nach den letztvorliegenden Zahlungsergebnissen im kantonalen Durchschnitt reduzierte sich von Fr. 3569 im Vorjahre auf Fr. 2954 im Berichtsjahr, also um Fr. 615 oder 17,2%. Unter den bezirksweisen Durchschnitten erreichte derjenige Zürichs, welcher allein über dem kantonalen Mittel steht, den Betrag von Fr. 4291 und übertrifft damit den Kantonsdurchschnitt um 41,9%. Ihm kommen am nächsten die Durchschnitte für Meilen, Winterthur und Horgen mit Fr. 2785, 2666 und 2524. Die niedrigsten Steuerkapitaldurchschnitte finden sich in Hinwil und Dielsdorf mit Fr. 1262 und 1354. Mittlere Beträge zwischen Fr. 1500 und 1700 weisen die übrigen fünf Bezirke auf: Pfäffikon Fr. 1540, Affoltern 1556, Bülach 1575, Andelfingen 1635 und Uster 1665.

Verschiedenes. — Divers.

Warenpreise. Die Sauerbeck'schen Index-Nummern der Preise von 45 Hauptartikeln bewegten sich wie folgt, wenn man den Durchschnitt der 11 Jahre 1867—1877 = 100 nimmt:

Durchschnitt	1884 = 76	1889 = 72	1896 = 61	1897 = 62	1898 = 64	1899 = 68	1900 = 75
1878—1877 = 79	1891—1900 = 66	1899 = 68	1900 = 75	1889 = 73,7	1895 = 60,0	1896 = 59,2	1900 = 75,5
Monats-Nummern							
Dezember	1900 = 73,4	März	1901 = 71,0	Juni	1901 = 69,8	Juli	1901 = 69,5
August	1901 = 69,8	September	1901 = 69,6				

Die Index-Nummer für September zeigt einen kleinen Rückgang, in gleichem Masse durch Nahrungsmittel wie durch Rohstoffe verursacht. Unter ersteren waren Weizen, Hafer und Kartoffeln etwas billiger, Mais, Gerste, Schweinefleisch und Butter ein wenig teurer. Zucker gieng herunter und erreichte mit kaum 7 s 6 d per cwt. für Rübenzucker den niedrigsten Record-Preis; der niedrigste Preis in 1897 war 8 s 3 d.

Unter Rohstoffen behauptete sich der Wert von Eisen ziemlich gut, während Zinn und Kupfer fielen. Baumwolle verlor einen Teil des August-Aufschlages, feine Wolle und Manila-Hanf waren teurer. Talg und Petroleum waren gleichfalls höher, Holz niedriger.

Trennt man Nahrungsmittel und Rohstoffe, so erhält man folgenden Vergleich (1867—77 = 100):

	1878-87	1891-00	1896	1896	1900	1900	1901	1901
	Durchschn.	Durchschn.	Febr.	Juli	Febr.	Dez.	Augst	September
Nahrungsmittel	84	88	63,8	60,0	65,8	69,2	66,7	66,5
Rohstoffe	76	65	57,0	58,6	81,9	76,5	72,0	71,8

Nahrungsmittel stehen 4%, Rohstoffe 6% niedriger als Ende letzten Jahres, während für letztere im Vergleich mit dem höchsten Punkt im Februar 1900 der Abschlag beinahe 13% beträgt.

Die nächste Aufstellung giebt einen Vergleich der heutigen Preislage der sechs Warengruppen mit derjenigen aus letztem Jahr und früheren Perioden (1877—77 = 100):

	1878-87	1891-1900	1900	1901	1901
	Durchschn.	Durchschn.	Dez.	Sept.	Sept. gegen Dez.
Getreide etc.	79	61	62,6	60,6	niedriger 3%
Fleisch und Butter	95	80	87,3	87,1	
Zucker, Kaffee u. Thee	76	61	50,8	42,3	" 17%
Minerprodukte	73	74	102,3	85,9	" 16%
Textilstoffe	71	56	60,6	60,4	
Verschiedene Rohstoffe	81	66	71,5	71,2	

Vier Gruppen: Getreide, Fleisch, Textilstoffe und verschiedene Rohstoffe zeigen wenig Veränderung, verglichen mit Ende letzten Jahres, und ihr Preisstand ist im ganzen ein mässiger; nur wenig höher als der Durchschnitt der letzten 10 Jahre. Minerprodukte sind in den letzten 9 Monaten 16% gefallen, aber ihr Preisstand muss noch immer als ein verhältnismässig hoher bezeichnet werden, während die Gruppe von Zucker, Kaffee und Thee nach einem Abschlag von 17%, seit Dezember den niedrigsten Punkt einnimmt, der je da war.

Es sind noch keine Anzeichen von einer Besserung in der allgemeinen Geschäftslage in Europa zu bemerken und eine gedrückte Stimmung herrscht in verschiedenen Geschäftszweigen, besonders in Deutschland.

Die Preise und Index-Nummern von Silber waren wie folgt (das alte Verhältnis von 1 Gold zu 15 1/2 Silber oder 60,84 d. pro Unze = 100):

Durchschnitt	1891-1900	Preis	Index-Nummer
Ende August	1897	32	d. = 52,6
" Dezember	1900	23 1/2	" = 39,2
" August	1901	29 1/10	" = 48,6
" September	1901	27	" = 44,4
" September	1901	26 1/16	" = 44,3

Annoncen-Pacht:
Rodolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Compagnie des Tramways de Neuchâtel.

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires
le lundi, 4 novembre 1901, à 10 heures du matin,
dans la grande salle de l'Hôtel de Ville.

Ordre du jour:

- 1° Nomination de deux nouveaux membres du conseil d'administration.
 - 2° Revision des statuts, augmentation du capital social et constatation du versement effectué sur les nouvelles actions.
- Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires devront effectuer trois jours à l'avance le dépôt de leurs actions chez MM. Berthoud & Cie, banquiers, à Neuchâtel, qui leur délivreront en échange une carte d'admission tenant lieu de récépissé de dépôt.
- Pour pouvoir délibérer sur la modification de statuts, la moitié au moins du capital-actions doit être représentée à l'assemblée (art. 15 des statuts). (174)
- Neuchâtel, le 12 octobre 1901.

Au nom du conseil d'administration,
Le président: **L. Chatelain.** Le secrétaire: **J. de Dardel.**

Schweizerische Metallwerke Dornach.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Mittwoch, den 31. Oktober 1901, nachmittags 2 1/2 Uhr,
in der Brauerei Merian, Steinenthorstrasse 23, Basel.

Traktanden:

- 1) Vorlage der Jahresrechnung und Bilanz per 30. Juni 1901.
 - 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
 - 3) Genehmigung der Jahresrechnung, Festsetzung der Dividende und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 - 4) Verschiedenes.
- Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, beliben sich nach § 9 der Statuten über ihren Aktienbesitz auszuweisen, indem sie vom 23.—29. Oktober die Nummern ihrer Aktien der Eidgenössischen Bank in Basel namhaft machen und dieselben, Zutrittskarten in Empfang nehmen.
- Jahresrechnung und Revisorenbericht werden vom 23. Oktober an bei obgenannter Stelle für die Aktionäre zur Einsicht aufliegen.
- Dornach, den 15. Oktober 1901.
(1730) **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerische Nordostbahn.

Einladung zur Generalversammlung.

Nachdem die zur Beschlussfassung über den Vertrag vom 1. Juni 1901 betr. freihändige Abtretung der Nordostbahn an den Bund auf den 2. Oktober 1901 einberufene Generalversammlung der Aktionäre wegen unzulänglicher Vertretung des Aktienkapitals für dieses Geschäft beschlussunfähig gewesen ist, werden die Aktionäre auf

Samstag, den 2. November 1901, vormittags 9¹/₂ Uhr,

zu einer zweiten ausserordentlichen Generalversammlung in den Uebungssaal der Tonhalle in Zürich eingeladen, um den nämlichen Gegenstand: **Antrag des Verwaltungsrates auf Genehmigung des Vertrages vom 1. Juni 1901 betr. freihändige Abtretung der Nordostbahn an den Bund, zu behandeln.**

Gemäss § 13, Absatz 3, der Statuten wird diese zweite Generalversammlung beschlussfähig sein, wenn mindestens ein Drittel der stimmungsberechtigten Aktien vertreten sein wird.

Das Stimmrecht in der Generalversammlung und das Recht zur Teilnahme an derselben steht einzig denjenigen Aktionären zu, deren Aktien auf den Namen lauten und vor dem 3. Mai 1901 auf ihren Namen im Aktienbuche eingetragen wurden, oder welche die Aktien durch Erbschaft oder Vermächtnis von solcherartmassen eingetragenen Eigentümern erworben haben.

Zum Zwecke der Erlangung von **Eintrittskarten** zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, sind die Aktien vom 21. dies an entweder bis spätestens am 31. dies bei unserer Hauptkasse in Zürich oder bis spätestens am 28. dies bei den nachbezeichneten Stellen zu **deponieren**:

- In Aarau bei der Aargauischen Bank.
- » Basel beim Sekretariat der Schweiz. Centralbahn.
- » Bern bei der Berner Handelsbank.
- » » » Eidgen. Bank, Comptoir Bern.
- » Freiburg bei den HH. Weck & Aebly.
- » Frauenfeld bei der Thurgauischen Hypothekbank.
- » St. Gallen bei der Hauptkasse der Vereinigten Schweizerbahnen.
- » Genf bei den HH. Bonna & Cie.
- » » bei der Union financière.
- » Glarus bei der Bank in Glarus.
- » Lausanne bei der Banque cantonale vaudoise.
- » Lugano bei der Bank der italienischen Schweiz.
- » Luzern bei den HH. Falck & Cie.
- » Neuchâtel bei den HH. Pury & Cie.
- » Schaffhausen bei der Bank in Schaffhausen.
- » Weinfelden bei der Thurgauischen Kantonalbank.
- » Winterthur bei der Bank in Winterthur.
- » Zürich bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

- In Zürich beim Schweizerischen Bankverein.
- » » bei der Eidgenössischen Bank (A.-G.).

- In Berlin bei der Direktion der Diskonto-Gesellschaft.
- » » » Bank für Handel und Industrie.
- » » » den HH. Rob. Warschauer & Cie.
- » Frankfurt a/M. bei der Direktion der Diskonto-Gesellschaft.
- » Frankfurt a/M. bei der Filiale der Bank für Handel und Industrie.
- » Frankfurt a/M. bei der Deutschen Effekten- und Wechselbank.
- » Karlsruhe bei der Filiale der Rheinischen Kreditbank.
- » Mühlhausen bei d. Bank in Mühlhausen.
- » München bei der Bayerischen Vereinsbank.
- » Strassburg bei der Bank für Elsass-Lothringen.
- » Stuttgart bei der Württemberg. Vereinsbank.
- » Wien bei der Union-Bank.

Die Aktien sind je mit einem Nummernverzeichnis zu begleiten, wofür die Formulare bei den Depotstellen bezogen werden können. Für die hinterlegten Aktien erhalten die Deponenten gleichzeitig mit der Eintrittskarte eine Depotbescheinigung.

Nach dem 28. resp. 31. dies werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Mit Bezug auf die für die Stellvertretung geltenden Bestimmungen wird auf § 11 der Statuten und Art. 3 des Stimmrechtsgesetzes verwiesen.

Innerhalb der nächsten acht Tage nach stattgehabter Generalversammlung sind die hinterlegten Aktien bei den Depotstellen gegen Rückgabe der Depotbescheinigung, auf welcher überdies der Rückempfang der Titel zu bestätigen ist, wieder in Empfang zu nehmen.

Von der ersten Generalversammlung unterbreiteten Vorlage des Verwaltungsrates vom 14. September 1901 können von den stimmungsberechtigten Aktionären noch Exemplare bei der Hauptkasse der Nordostbahn bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung und am vorhergehenden Tage berechtigt die Eintrittskarte die in dieser genannte Person zur freien Fahrt nach Zürich auf dem ganzen von der Nordostbahn betriebenen Netze und auf der Aargauischen Südbahn, und zwar in II. und III. Wagenklasse, sowie auf den Zürichsee-Dampfböden. In gleicher Weise berechtigt die Karte am Tage der Generalversammlung und an dem darauf folgenden Tage zur freien Rückfahrt von Zürich weg.

Zürich, den 12. Oktober 1901.

Namens des Verwaltungsrates der Schweizerischen Nordostbahngesellschaft:

(1736)

Der Präsident: v. Salis.

Papierfabrik Utzenstorf.

EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf **Samstag, den 26. Oktober 1901, nachmittags 3¹/₂ Uhr,**
im **Hôtel Métropole in Solothurn.**

Traktanden:

- 1) Abnahme des Jahresberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
- 3) Beschlussfassung über den Verwaltungsrats-Antrag: Reduktion des Aktienkapitals und eventuelle Statutenrevision.
- 4) Neuwahl des gesamten Verwaltungsrates.
- 5) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und deren Suppleanten.
- 6) Unvorhergesehenes.

Der Jahresbericht, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren und der Verwaltungsrats-Antrag liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre vom 19. Oktober an in unsern Bureaux bereit.

Utzenstorf, den 11. Oktober 1901.

Namens des Verwaltungsrates,

(1738)

Der Präsident:
Rudolf Leuch.

Ventilationsanlagen

erstellt für sämtliche Zwecke (58)

J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen)

Spezialität für Trockenanlagen.

●● Sichere Existenz ●●

bietet sich tüchtigem Kaufmann durch Uebernahme eines reichhaltigen Lagers der Quincaille- und Galanteriewaren-Branche zu vorteilhaften Bedingungen. Eventuelle Fortführung des in Basel bestehenden Detailgeschäftes. — Offerten unter Chiffre O 9266 B sind zu richten an Orell Füssli, Annoncen, Basel. (1737)

Kapital - Gesuch

Zur Ablösung von Conto-Corrent-Kapitalen werden!

Fr. 350,000

à 4 1/2 % in I. Hypothek auf Geschäfts-liegenschaften im Steuerwert von Fr. 605,000 für mehrere Jahre fest zu entlohnem gesucht. — Gefl. Offerten unter Chiffre Z 4 7084 befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1712)

Münzen ausser Kurs

aller Länder kauft H. Zaudt, Basel, Streitgasse 16. (1717)

Das Kursblatt wird auf Verlangen gratis zugesandt.

Schönster Zimmerschmuck,

best. Mittel geg. kalte Füsse, herrl. Geburtstags- u. Gelegenheitsgeschenke. Haideschmuckentopffelle a. d. Lüneburg. Haide, wolfsgr. u. weiss (w. Eisbär) Naturform, ca. 1 m l. 4-7 M. Katzenfelle, best. Mittel geg. Gicht u. Rheum., 2-3 Mk. illustr. Preisliste frei. (1729)
W. L. Bohlmann, Kürschner, Winsen a. d. L.

Ein Kaufmann,

der lange Jahre im Auslande thätig war und von früher her Fabrikations-Kenntnisse besitzt, sucht mit Kapital als **Employé** interessé in ein Fabrikations- oder Engros-Manufakturwaren-Geschäft einzutreten.

Offerten unter Chiffre Z A 7126 beliebe man zu richten an Rudolf Mosse in Zürich. (1728)

Bieler Stahlspanefabrik

(grösstes Etablissement dieser Branche in der Schweiz)

liefert nur an Wiederverkäufer

Stahlspäne

und **Stahlwolle** ≡ in vorzüglichster Qualität. — Silberne Medaille Thun 1899.

(964) H. Kleinert & Cie. in Biel.

Regierungs-Kommissar.
Technikum Aitenburg s.A.
für Maschinenbau, Elektrotechnik u. Chemie. — Lehrwerkstätte. — Progr. frei. (96)

LOCARNO. Hotel Reber

am See.

Mildestes Klima der Schweiz. — Nebelfrei. — Geschützte Lage. — Alt renommiertes deutsches Familienhotel. — Illustr. Prospekt.
(1620) Besitzer: **A. Reber.**

Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die **Granit- und Schmiedearbeiten** für die Einfriedigung des Posthofes in Herisau werden hiermit zur Konkurrenz ausgeschrieben. Zeichnungen, Bedingungen und Angebotformulare sind im Baubureau des Postgebäudes in Herisau zur Einsicht aufgelegt. Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Postgebäude Herisau» bis und mit dem 27. Oktober nächsthin franko einzureichen an die

Direktion der eidg. Bauten.

Bern, den 14. Oktober 1901.

(1740)

MAILAND-HÔTEL METROPOLE
DAS EINZIGE HÔTEL AM DOMPLATZ

Deutsches Haus.

Elektrisches Licht. — Centralheizung. — Mässige Preise.

(1619)

F. Balzari & Cie.

PAPIERS

Gebr. Huber, Winterthur

empfehlen sich den (1315)

Herrn **Fabrikanten, Exporteuren, Appreteuren** etc. für Lieferung von Ausrüst- und Packpapier, Schnüren etc. Grosses Lager. In Packpapieren über 100 Sorten verschiedener Qualitäten, Formate und Rollen stets vorrätig. Bei Order auf 500 kg Extraanfertigung ganz nach Wunsch in Farbe, Format und Schwere zu **billigsten Preisen.**